ГРУППА ПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ЭКСПЕРТОВ ГОСУДАРСТВ – УЧАСТНИКОВ КОНВЕНЦИИ О ЗАПРЕЩЕНИИ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИИ ПРИМЕНЕНИЯ КОНКРЕТНЫХ ВИДОВ ОБЫЧНОГО ОРУЖИЯ, КОТОРЫЕ МОГУТ СЧИТАТЬСЯ НАНОСЯЩИМИ ЧРЕЗМЕРНЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ ИЛИ ИМЕЮЩИМИ НЕИЗБИРАТЕЛЬНОЕ ДЕЙСТВИЕ

CCW/GGE/XIV/WP.3
15 June 2006

RUSSIAN
Original: ENGLISH

Четырнадцатая сессия
Женева, 19 – 23 июня 2006 года
Пункт 10 предварительной повестки дня
Третья Конференция государств – участников Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, по рассмотрению действия Конвенции

ПОДГОТОВКА К РАССМОТРЕНИЮ ДЕЙСТВИЯ КНО И ЕЕ ПРОТОКОЛОВ

Подготовлено Международным комитетом Красного Креста

1. В документе "пища для размышлений"[1], представленном мартовскому совещанию Группы правительственных экспертов, Международный комитет Красного Креста (МККК) предложил государствам-участникам провести на третьей обзорной Конференции по КНО тщательный обзор КНО и ее протоколов. Как высветил документ, на предыдущих обзорных конференциях не проводилось тщательного изучения состояния и действия КНО. Он также идентифицировал несколько тем, которые могли бы быть затронуты в рамках такого обзора. В частности, МККК настоятельно призвал государства разобрать проблемы, по которым государства-участники в заключительных декларациях первой (1995-96 гг.) и второй (2001 год) обзорных конференций либо (a) обязались предпринять действия, либо (b) идентифицировали эти темы в качестве потенциальных сфер будущей работы.

2. В настоящем документе производится более детальное обсуждение этих потенциальных сфер работы. Он приводит справочную информацию о соответствующих обязательствах по КНО и освещает изъявления приверженности, принятые

---

[1] CCW/GGE/XIII/WP.1 (3 марта 2006 года).

государствами-участниками. Он также предлагает конкретные проблемы, которые МККК рекомендовал бы государствам-участникам **рассмотреть в рамках подготовительного процесса и на третьей обзорной Конференции**. Конкретные сферы, предлагаемые для рассмотрения, включают: 1) поощрение более широкого присоединения к КНО и всем из ее протоколов, 2) меры по национальному осуществлению, 3) разбор законности нового оружия и 4) уточнение определенных проблем в связи с Протоколом IV.

I. ПООЩРЕНИЕ ПРИСОЕДИНЕНИЯ К КНО

3. В заключительных декларациях первой и второй обзорных конференций государства-участники изъявили приверженность поощрению универсального присоединения к КНО. Третья обзорная Конференция дает крупную возможность развить эти обязательства и еще больше поощрять присоединение к Конвенции и ее протоколам среди государств-неучастников. Документ, подготовленный назначенным Председателем для мартовского совещания Группы правительственных экспертов (CCW/GGE/XIII/5) освещает усилия, которые были предприняты государствами-участниками в этой сфере на совещаниях по КНО, Генеральной Ассамблее ООН и на других мероприятиях ООН. Он также идентифицирует приоритеты на предмет рассмотрения государствами-участниками в рамках своих будущих усилий по универсализации. МККК полагает, что документ назначенного Председателя намечает полезный подход, который государствам-участникам следует рассмотреть на обзорной Конференции.

4. Вдобавок к этим приоритетам государства могут пожелать сообщить о своих индивидуальных или региональных усилиях по поощрению КНО. Многие правительства и вооруженные силы используют официальные совещания, двусторонние контакты, региональные мероприятия и учебно-подготовительные семинары, чтобы поощрять присоединение к Конвенции. Информация о такой деятельности помогла бы обзорной Конференции оценить весь диапазон деятельности, предпринимаемой государствами-участниками, и может стимулировать разработку дополнительных стратегий и мероприятий.

Вдобавок к приоритетам, намеченным в документе назначенного Председателя, в ходе подготовительного процесса к обзорной Конференции или самой Конференции государства-участники могут пожелать подумать об урегулировании следующих проблем:

- национальные и региональные инициативы, предпринимаемые государствами-участниками, чтобы поощрять присоединение к КНО со стороны государств-неучастников;
- возможные будущие виды деятельности и стратегии, чтобы поощрять универсализацию в регионах, где отмечается низкое присоединение.

II. НАЦИОНАЛЬНОЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ

5. Государства-участники также изъявили приверженность полному осуществлению КНО и протоколов, участниками которых они являются[2]. Вдобавок к запрещениям и ограничениям, применимым в ходе вооруженного конфликта, КНО также требует конкретных действий, которые надо принимать в мирное время, чтобы обеспечить соблюдение ее норм. Это включает требования о распространении КНО, о принятии национальных мер с целью обеспечить соблюдение КНО и о предоставлении технического сотрудничества и помощи другим государствам-участникам.

6. **Распространение** – Статья 6 рамочной Конвенции КНО требует от государств-участников как можно шире распространять Конвенцию и ее протоколы в своих соответствующих странах[3]. Вдобавок статья 14 дополненного Протокола II требует от каждого государства-участника вести подготовку военного персонала и издать соответствующие военные инструкции, чтобы обеспечить соблюдение норм Протокола[4].

7. Осуществление этих обязательств может включать комплекс деятельности, адресованной военным и гражданским аудиториям. Это могло бы включать перевод КНО на национальный язык(и), внесение норм КНО в военные наставления и подготовку военного персонала. В качестве формы распространения могли бы также выступать университетские курсы по международному гуманитарному праву, включающие модули по КНО. В некоторых странах эта деятельность имеет место в сотрудничестве с МККК или местным обществом Красного Креста или Красного Полумесяца. Важно также, чтобы существовали соответствующие военные и гражданские предписания, чтобы позволять

---

[2] В Заключительной декларации второй обзорной Конференции по КНО государства-участники провозгласили "свою приверженность полному осуществлению и соблюдению Конвенции и прилагаемых к ней Протоколов и разбору положений Конвенции и прилагаемых к ней Протоколов, с тем чтобы обеспечивать сохранение значимости их положений применительно к современным конфликтам".

[3] Как предусматривает статья 6, "Высокие Договаривающиеся Стороны обязуются как в мирное время, так и во время вооруженного конфликта распространять настоящую Конвенцию и те из прилагаемых к ней Протоколов, которыми они связаны, возможно шире в своих странах и, в частности, включать их изучение в программы военной подготовки, с тем чтобы эти документы могли стать известными их вооруженным силам".

[4] Статья 14 (3) дополненного Протокола II гласит, что "Каждая Высокая Договаривающаяся Сторона требует также, чтобы ее вооруженные силы издали соответствующие военные инструкции и рабочие процедуры и чтобы личный состав вооруженных сил получал подготовку, соизмеримую с его обязанностями и ответственностью в связи с соблюдением положений настоящего Протокола".

осуществление такой деятельности. Дискуссия о национальной деятельности по распространению КНО, по аналогии с тем, что предлагается в сфере присоединения, помогла бы повысить осведомленность на обзорной Конференции о различных видах деятельности, предпринимаемой государствами, и могла бы стимулировать новые виды деятельности в этой сфере.

8. **Национальное законодательство и регламентационные меры** – Каждое государство-участник должно иметь в наличии национальные меры и директивы, с тем чтобы помочь обеспечить соблюдение обязательств по КНО. Такие меры включают административные предписания и директивы, а также национальное законодательство. Например, государствам нужно будет принять соответствующие военные и гражданские предписания, чтобы предотвращать передачу мин, запрещаемых дополненным Протоколом II, или передачу такого оружия какому-то получателю кроме государства или государственного учреждения (статья 8 дополненного Протокола II). Аналогичным образом, в военные директивы нужно будет включить требования Протокола относительно регистрации и технических спецификаций по его приложению.

9. Вдобавок к административным мерам государства должны предпринимать шаги по предотвращению и пресечению нарушений дополненного Протокола II. Как предусматривает статья 14 дополненного Протокола:

(i) каждая Высокая Договаривающаяся Сторона предпринимает все соответствующие шаги, включая законодательные и иные меры, с целью предотвращения и пресечения нарушений настоящего Протокола лицами или на территории под ее юрисдикцией или контролем, и

(ii) меры, предусмотренные в пункте 1, включают соответствующие меры по обеспечению установления уголовных санкций для лиц, которые в связи с вооруженным конфликтом и вопреки положениям [Протокола II] умышленно причиняют смерть или серьезные увечья гражданам, и по преданию таких лиц суду.

10. В своих ежегодных докладах об осуществлении дополненного Протокола II многие государства-участники указывают, что принято законодательство и иные меры или что существующее право предусматривает надлежащие уголовные санкции. Однако во многих случаях не идентифицируются соответствующие законы.

11. Благотворным предприятием было бы обсуждение внутренних мер, принимаемых государствами-участниками, чтобы обеспечить соблюдение КНО. Оно помогло бы высветить важную роль таких мер в национальном осуществлении и диапазон мер,

которые нужно рассмотреть государствам-участникам. Оно дало бы также возможность высветить роль и рамки национального законодательства в предотвращении и пресечении нарушений.

12. **Сотрудничество и помощь** – Специфические положения о сотрудничестве и помощи в осуществлении обязательств по КНО находятся в двух из ее протоколах – дополненном Протоколе II и Протоколе V[5]. Эти статьи закладывают потенциально ценный каркас, за счет которого государства-участники могут изыскивать или предоставлять материалы, знания и ресурсы, чтобы обеспечить осуществление норм КНО. Вместе с тем пока неясно, в какой мере государства-участники используют эти положения, какого рода сотрудничество и помощь имеет место и в какой мере это помогает облегчать осуществление КНО. Обмен опытом в этой сфере помог бы обзорной Конференции оценить состояние и действие таких требований и установить необходимость дальнейших действий.

В своей работе по этим проблемам государства-участники могут пожелать разобрать следующие пункты:

- степень, в какой КНО и протоколы входят в состав военных наставлений и учебно-подготовительных программ их вооруженных сил;
- любые программы, курсы или документация для распространения КНО среди невоенных аудиторий;
- состояние и содержание национального законодательства по предотвращению и пресечению нарушений дополненного Протокола II;
- предписания и директивы (кроме национального законодательства), принятые с целью осуществления обязательств по КНО и обеспечения соблюдения ее протоколов;
- опыт в связи с изысканием или предоставлением технической помощи и сотрудничества.

[5] См. статью 11 дополненного Протокола II и статью 8 Протокола V.

III. РАЗБОР ЗАКОННОСТИ НОВОГО ОРУЖИЯ

13. Статья 36 Дополнительного протокола I от 1977 года[6] предусматривает:

> "При изучении, разработке, приобретении или принятии на вооружение новых видов оружия, средств или методов ведения войны Высокая Договаривающаяся Сторона должна определить, подпадает ли их применение, при некоторых или при всех обстоятельствах, под запрещения, содержащиеся в настоящем Протоколе или в каких-либо других нормах международного права, применяемых к Высокой Договаривающейся Стороне".

14. Цель статьи 36 состоит в том, чтобы предотвратить применение оружия, которое было бы сопряжено с нарушением международного права во всех обстоятельствах, и установить ограничения на применение оружия, которое было бы сопряжено с нарушением международного права в некоторых обстоятельствах, определив его законность *до* его разработки, приобретения или иного включения в арсенал того или иного государства. Условия статьи 36 указывают, что разбор оружия предполагает не только изучение самого оружия (средства ведения войны), но и способа, каким оно, как ожидается, будет применяться на поле боя (метод ведения войны), памятуя о том, что эффекты оружия являются результатом сочетания его конструктивных особенностей и метода его применения.

15. Строгий разбор новых вооружений имеет существенное значение для защиты гражданских контингентов от оружия, которое может носить неизбирательный характер, а комбатантов – от оружия, которое может быть наносящим чрезмерные повреждения. Проведение таких разборов отвечает интересам каждого государства вне зависимости от того, является ли оно участником Дополнительного протокола I, ибо это помогает обеспечить, чтобы вооруженные силы государства были способны вести боевые действия в соответствии с его международными обязательствами. Ну а сегодня, в свете быстрого развития новых оружейных технологий, проведение таких правовых разборов намечаемых новых вооружений имеет особенное значение.

16. Хотя это формально не требуется по условиям КНО, разборы по статье 36 являют собой логичный и необходимый элемент осуществления. Это связь была признана второй обзорной Конференцией по КНО, где государства-участники подтвердили важность таких

---

[6] Дополнительный протокол к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года, касающийся защиты жертв международных вооруженных конфликтов (Протокол I), 8 июня 1977 (далее именуется как Дополнительный протокол I).

процедур[7]. Механизмы оружейного разбора были также внесены в качестве ключевого элемента осуществления МГП в "Вопросник по МГП", представленный десятой сессии Группы правительственных экспертов и обсуждаемый в докладе об ответах государств-участников на вопросник, подготовленном профессором Маккормаком. Учредить такие процедуры все государства также призывались 27-й и 28-й международными конференциями Красного Креста и Красного Полумесяца, на которых собираются все государства-участники Женевских конвенций и субъекты Международного движения Красного Креста и Красного Полумесяца[8].

17. Несмотря на требование статьи 36 Дополнительного протокола I и призывы конференций по КНО и других международных конференций, сегодня, как известно, постоянные механизмы для оценки законности новых вооружений учредила лишь горстка государств. Третья обзорная Конференция по КНО дала бы ценную возможность развить призывы предыдущих конференций, обсудить необходимость оружейного разбора в порядке осуществления КНО и поделиться опытом налаживания и проведения таких процессов разбора.

В русле Заключительной декларации второй обзорной Конференции государства-участники могут пожелать воспользоваться третьей обзорной Конференцией по КНО с целью:

- представить свои процедуры и механизмы оружейного разбора и поделиться своим опытом в связи с принятием таких процедур и созданием таких механизмов;
- зафиксировать информацию о нынешней практике в этой сфере в Заключительном документе;

---

[7] В Заключительной декларации государства-участники провозгласили "свою решимость настоятельно призвать государства, которые еще не делают этого, производить обзоры, как это предусмотрено в статье 36 Дополнительного протокола I к Женевским конвенциям 1949 года, с целью определить, не были бы ли запрещены любое новое оружие, средства или методы ведения войны международным гуманитарным правом или иными нормами международного права, применимыми к ним".

[8] 28-я Международная конференция призвала государства подвергать строгому многодисциплинарному разбору все новые виды оружия, средства и методы ведения войны; особенно тщательно разбирать все новые виды оружия, средства и методы ведения войны, которые причиняют медико-санитарные последствия, с которыми незнаком медицинский персонал; а что касается государств, у которых нет в наличии процедур оружейного разбора, – сотрудничать с МККК с целью облегчить обмен опытом по таким процедурам.

- идентифицировать способы с целью поощрять учреждение или совершенствование национальных процедур для разбора законности нового оружия по международному праву, в особенности за счет строгих и многодисциплинарных разборов;

- подумать о добавлении проблемы процедур оружейных разборов в будущие совещания по КНО.

IV. УТОЧНЕНИЕ ПРОБЛЕМ В СВЯЗИ С ПРОТОКОЛОМ IV

18. Принятие Протокола IV стало знаменательным событием. Тем самым государства лишь второй раз запретили оружие до его развертывания на поле боя. Протокол помог остановить разработку и распространение ослепляющего лазерного оружия, которое могло бы быстро умножиться в свете уже наметившегося было военного интереса к таким системам и относительно низкой сегодняшней стоимости лазерных технологий.

19. Государства-участники признали важность отслеживания событий с целью предотвратить подрыв объекта и цели Протокола. В заключительных декларациях первой и второй обзорных конференций они также признали необходимость полного запрещения ослепляющего лазерного оружия, а также необходимость мониторинга научно-технологических достижений в этой сфере. И третья обзорная Конференция могла бы стать для государств-участников подходящим случаем подтвердить свое понимание на тот счет, что ослепляющее лазерное оружие не должно ни разрабатываться, ни производиться (Протоколом IV эксплицитно запрещено лишь применение и передача). Это также дало бы крупную возможность изучить вопрос о том, как минимизировать риск постоянного ослепления в результате применения легитимных лазеров или лазерных систем, как это требуется Протоколом.

20. **Полное запрещение ослепляющего лазерного оружия** – Протокол IV запрещает применение и передачу ослепляющего лазерного оружия. Между тем в ходе переговоров предлагался и снискал себе широкую поддержку еще и запрет на разработку и производство этого оружия. Однако тогда, из-за хронологических ограничений и текущей работы по противопехотным минам, разработка конкретной нормы оказалась невозможной.

21. Государства-участники могут пожелать подтвердить имплицитно присутствующее в заявлениях предыдущих обзорных конференций о "полном запрещении ослепляющего лазерного оружия" свое понимание на тот счет, что ослепляющее лазерное оружие не

должно разрабатываться, производиться, приобретаться или накапливаться. Это было бы важным шагом с целью обеспечить, чтобы не подрывалась цель Протокола IV. Поскольку такие виды деятельности не упомянуты конкретно в Протоколе, кое-какие государства или негосударственные субъекты могут рассматривать их как позволительные. И четкое заявление государств-участников устранило бы всякую двусмысленность по этой проблеме и помогло бы сделать так, чтобы оставалось реальностью полное запрещение ослепляющего лазерного оружия.

22. **Ослепление в результате применения других лазерных систем** – Хотя Протокол IV запрещает применять лазерное оружие, "специально предназначенное… для того, чтобы причинить постоянную слепоту", он не запрещает применять "лазерные системы" в других военных целях. Такие системы включают, например, лазеры, используемые для целеуказания или для поражения техники (например, для уничтожения оптических датчиков).

23. Между тем статьей 2 от государств-участников Протокола требуется принимать все осуществимые меры предосторожности, чтобы предотвратить постоянную слепоту от применения других лазерных систем. И при рассмотрении состояния и действия КНО государствам-участникам было бы полезно обсудить конкретные осуществимые меры предосторожности, которые могут быть приняты или принимаются с целью уменьшить перспективу случайного ослепления, причиняемого применением других лазерных систем.

24. **Разработка "слепящих" лазеров для использования в вооруженном конфликте –** В последние годы вооруженные силы проявляют повышенный интерес к разработке и развертыванию "слепящих" лазеров (т.е. лазерного оружия, которое предназначено для причинения жертве не постоянной слепоты, а временного ослепления). Такое оружие уже используется национальными полицейским подразделениями в ряде стран, и проявляется военный интерес к использованию такого оружия в контексте вооруженного конфликта для удовлетворения определенных операционных потребностей, таких как действия в связи с правоохранительной деятельностью или поддержанием общественного порядка.

25. Слепящие лазеры не запрещаются Протоколом IV. Между тем имеются гуманитарные озабоченности, сопряженные с этим оружием, которые нужно урегулировать. Хотя технические аспекты каждого вооружения варьируются, разрабатываются некоторые слепящие лазеры для причинения временного ослепления на больших дистанциях, например у лиц на удалении до 400 метров. Исходя из научной и медицинской экспертизы возникают серьезные озабоченности в связи с такими устройствами, ибо мощь лазера, способного временно ослепить комбатанта с 400 метров, будет сопряжена с весьма высоким риском причинения постоянной слепоты на более

короткой дистанции, например с 50 метров. Этот риск был также недавно подтвержден в пресс-релизе, в котором изготовитель слепящего лазера утверждает, что его система, способная производить временное ослепление субъекта с нескольких сот метров, могла бы быть пагубной для глаза при обозревании с 70 метров или ближе[9].

26. Третья обзорная Конференция дает государствам-участникам крупную возможность для более детального изучения этих проблем. Группа правительственных экспертов может также пожелать подумать о приглашении соответствующих экспертов в этой сфере выступить на своем августовско/сентябрьском совещании в порядке информационной поддержки дискуссий обзорной Конференции по этому Протоколу.

В ходе рассмотрения состояния и действия Протокола IV государства-участники могут пожелать подумать об урегулировании следующих проблем:

- подтвердить понимание, что ослепляющее лазерное оружие не должно разрабатываться, производиться, приобретаться или накапливаться;
- обсудить осуществимые меры предосторожности с целью минимизировать риск случайного причинения постоянной слепоты лазерными системами и национальные действия, предпринимаемые государствами – участниками Протокола IV в этой сфере;
- идентифицировать осуществимые меры предосторожности, необходимые для того, чтобы предотвратить риск причинения постоянной слепоты слепящим лазерным оружием.

---

[9] James Rainey, Los Angeles Times, 18 May 2006.